

Comme eux s'accorde non avec le mot *pauvre* qui précède, mais avec l'idée des *pauvres*, en faveur desquels le grand prêtre veut intéresser Joas.

Qu'est-ce que l'hyperbate ?

L'hyperbate est une figure qui transpose l'ordre de la syntaxe ordinaire. Peu propre à la prose française, elle est admise en poésie. Ainsi, s'il est ridicule de dire avec un prosateur moderne :

Enchanteur est le retour de la belle saison ;
on dira très-bien avec un poète :

De la belle saison le retour a des charmes.

DEUXIÈME SORTE DE FIGURES DE MOTS PROPREMENT DITES.

En quoi consiste la répétition ?

La répétition consiste à répéter plusieurs fois les mêmes mots pour insister sur quelque pensée, pour exprimer avec plus de force une passion vive, un sentiment profond, etc.

Mentor, retrouvant Télémaque dans l'île de Chypre, lui dit d'un son de voix terrible :

Fuyez, fuyez, hâtez-vous de fuir ;

Racine, dans Esther, fait ainsi parler une jeune Israélite :

Quel carnage de toutes parts !